Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2880 del 18/10/2024

Traduzione in mòcheno

De schea’nestn pilder van Euregioklender van 2025

[Mòcheno] De aurora boreale laichtet laischiar abia an glenz asn an knott van Großglockner: ist der earste letrat va de earste sait van Euregioklender 2025, va bea’ne zait gadruckt ont as moglech bart sai’ za hom en umensist oder en kòrtform za meing en auhengen oder za meing en leing asn tisch oder en digitalform aa.
Der nai klender ist kemmen vourstellt en eirta as de 15 van schanmikeal van Euregio Tirol-Südtirol-Trentin en sitz van Pesa haus ka Poazn. De sai’ gaben en 203 de lait as tschickt hom mear abia zboatausnt letratn: de praisgericht hòtsn tscherlt nainaviarsk: an letrat ver a volla sait ont òndra drai en an collage ver òll mu’net, iber der letrat va de earste sait.
Der president van Euregio ont va de autonome Provinz va Poazn Arno Kompatscher hòt galoup de letrater as gaben sai’: “Pet ausòndra letratn, sait er nèt lai gòngen 'aus van grenzn'. Ar hòt hòt en tschoum iber de grenzn, as de raichekait van insern drai lander”.
Der president va de autonome Provinz va Trea’t aa, der Maurizio Fugatti, hòt galoup de vourtschbinn, as “unterstizt s kennen ont s bèrt gem en storische, natural ont kultural pahalter van Euregio, asou za versterchern de identitet ont s hearn se toal van a gamoa’schòft”.

Ver en kapitan van Tirol Anton Mattle de raichekait van drai lander “tuat se spiagln en de ausònderkait van lander, plònznbèlt ont vicherbèlt, va de architektur ont van lait”, pòckt van letratn.

Ver en earste vòrt a lòntkòrt van Euregio bart lòng sechen òlla de platz bou as sai’ kemmen gamòcht de letratn ont asn klender bart men vinnen òlla de platz as men mu’ untersuachen ont de rezeptn van Euregio. Runt schea’ ist der letrat va de voursait, pet en beil Hans Bergmann va Strassen en Osttirol s nordliacht avn Grossglockner en de nòcht va d e11 van moi letratart hòt. “No an anaustaing va zboa stunnen, voll va bunder, pin e guat gaben za pòcken der doi natural anplick”, hòt der fotografer tsòk.

Men bart hom meing der klender umensist va de 26 van schanmikeal en Tirol ont va de 18 van òlderhaileng en Südtirol ont Trentin, finz as der garift ist, en de drai omtn van Euregio en Poazn, Innsbruck ont Trea’t. En Trentin men bart en vinnen en Casa Moggioli (af de Graziolistros, 25 - Trea’t) ont en de provinzaltirler van lònt ont en Nochrichtomt va Piazza Dante aa.
En Sudtirol, men bart en vinenn en de provinzalpalastn va Poazn aa ont der bart ausgem kemmen van Bòltnoschauer ont van òllgamoa’biblioteken aa; lai en Tirol bart s moglech sai’ kriang en ver post benn men schraip en euregio@tirol.gv.at.

Af de internetsait van Euregio vinnt men de lista van platz bou as der ausgem kimmp ont men mu aronemmen de digitalform van klender.

Letratdinst ont pilder kuriart van Euregio

Download van pilder ont vrogn en doi link
https://www.youtube.com/watch?v=AL9kOroXXXs&t=1s

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol

(cdt)